



7172 // MOTION TEX VIZ

Schutzkleidung / Risikokategorie II Protective clothing / Risk category II

DE	
Anleitungen und Informationen des Herstellers	
Informationsbrochüre für persönliche Schutzausrüstung (PSA) gemäß Verordnung (EU) 2016/425, Anhang II Abschnitt 1.4. Bitte lesen Sie diese Informationsbrochüre sorgfältig vor Gebrauch der PSA durch. Sie sind verpflichtet, diese Informationsbrochüre bei Weitergabe der PSA beizufügen, bzw. dem Empfänger der PSA auszuhandigen. Zu diesem Zweck kann diese Informationsbrochüre uneingeschränkt vervielfältigt werden.	
Schutzkleidung	Risikokategorie II
Größe(n)	XS-SXL
Farbe(n)	Neonorange/Marineblau, Neongelb/Marineblau
Zertifizierung	EN ISO 13688, EN ISO 20471
Notifizierte Stelle	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 - LIVORNO Italy
Kennnummer	0302

Die CE-Kennzeichnung bescheinigt, dass das Produkt den grundlegenden Gesundheitsschutz- und Sicherheitsanforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 entspricht. Die EU-Konformitätserklärung kann unter www.doc.nitras.de eingesehen werden.

Bei diesem Produkt handelt es sich um persönliche Schutzausrüstung der Risikokategorie II. Dieses schützt Sie gegen: Bei schlechten Sichtverhältnissen. Dieses Produkt bietet daher, unter anderem, keinen Schutz gegen: Mechanische Risiken, Chemikalien, Mikroorganismen, Kälte, thermische Risiken (Hitze und/oder Feuer), Stromschläge, Strahlung, Arbeiten mit Hochdruckstrahl, Regen, feste Partikel, radioaktive Kontamination. Bitte beachten Sie die angebrachten Piktogramme, Hinweise und die dazugehörigen Leistungsstufen.

Lagerung / Nutzung / Überprüfung: Kühl und trocken lagern. Von direktem Sonnenlicht, UV-Strahlen oder Ozonquellen fernhalten. Nicht im geknickten Zustand oder unter Gewichtbelastung lagern. Das Produkt möglichst in der Originalverpackung lagern bzw. transportieren. Einflüsse wie Licht, Feuchtigkeit, Temperatur sowie natürliche Werkstoffveränderungen, während eines längeren Zeitraumes, können eine Änderung der Produkteigenschaften zur Folge haben. Exakte Angaben zur Lagerzeit und der Lebensdauer der PSA sind nicht möglich, da beide Parameter u. a. von der jeweiligen Art der Lagerung, Temperatur, Feuchtigkeit, dem Verschleißgrad und der Verwendungsintensität abhängen. Überprüfen Sie dieses Produkt daher nach einer längeren Lagerung sowie vor und nach jeder Nutzung auf Schäden oder Werkstoffveränderungen (z. B. spröde, rissige Beschichtungen / Materialien, Löcher, Farbveränderungen etc.). Überprüfen Sie dieses Produkt vor jeder Nutzung auf Eignung für die vorgesehene Tätigkeit und auf die korrekte Größe. Ungeeignete oder fehlerhafte Produkte sind zu entsorgen und auf keinen Fall zu verwenden. Die Größe des Produkts kann z. B. durch Dehnung von den Angaben abweichen.

Alle Leistungen wurden durch Prüfungen unter Laborbedingungen ermittelt. Es wird daher eine Überprüfung empfohlen, ob die PSA für die vorgesehene Verwendung geeignet ist, da die Bedingungen am Arbeitsplatz in Abhängigkeit von verschiedenen Parametern (z. B. Temperatur, Abrieb, Verwendungsintensität) von denen der Baumusterprüfung abweichen können. Wurde PSA bereits verwendet, kann diese, aufgrund des Verschleißgrades, geringere Leistungen bieten. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung bei unsachgemäßem Gebrauch des Produktes.

Reinigung / Wartung: Bitte beachten Sie die Angaben auf dem eingnähten Pflegeetikett. Achten Sie generell darauf, alle Reißverschlüsse vor dem Waschen zu schließen und das Produkt auf links zu drehen. Zudem sollte das Produkt separat oder mit gleichen Farben gewaschen werden. Überprüfen Sie dieses Produkt nach der Reinigung und vor dem erneuten Tragen auf Schäden. Beschädigte Produkte nicht wiederverwenden. Je nach Art der Reinigung, kann sich diese negativ auf die Leistung des Produktes auswirken. Der Hersteller übernimmt daher, nach einer unsachgemäß durchgeführten Reinigung, keine Verantwortung mehr für das Produkt.

Entsorgung: Entsorgen Sie dieses Produkt zusammen mit dem Hausmüll. Nach beabsichtigtem oder unbeabsichtigtem Kontakt mit Chemikalien, kann dieses Produkt durch umweltschädigende oder gefährliche Substanzen verunreinigt sein. In diesem Fall ist die Entsorgung in Übereinstimmung mit den örtlich anzuwendenden Rechtsvorschriften vorzunehmen.

Besondere Hinweise: PSA kann bei sensiblen Personen allergische Reaktionen hervorrufen. Besondere Vorsicht ist bei bekannter Überempfindlichkeit empfohlen.

Faserzusammensetzung
Oberstoff: 100% Polyester
Futter: 100% Polyester

Größe(n)	Brustumfang A	Körpergröße B	Größe(n)	Brustumfang A	Körpergröße B
XS	104-108	167-171 cm	2XL	124-130cm	182-186 cm
S	108-112 cm	170-174 cm	3XL	130-136 cm	185-189 cm
M	112-116 cm	173-177 cm	4XL	136-142 cm	188-192 cm
L	116-120 cm	176-180 cm	5XL	142-148 cm	191-195 cm
XL	120-124 cm	179-183 cm			

Maschinenwäsche 40°C Nicht bleichen Nicht im Trockner trocknen Nicht bügeln Keine chemische Reinigung

EN ISO 13688:2013		Schutzkleidung – Allgemeine Anforderungen		
EN ISO 20471:2013 + A1:2016		Hochsichtbare Warnkleidung		
EN ISO 20471:2013	Prüfparameter	Leistungsstufen	Prüfergebnis	
	A	Mindestfläche des sichtbaren Materials in Quadratmeter	1-3	2

Empfohlene Anzahl der maximalen Pflegeprozesse: 25

Die angegebene maximale Anzahl der Reinigungszyklen ist nicht der einzige Einflussfaktor bezüglich der Lebensdauer der Kleidung. Die Lebensdauer hängt ebenfalls von Gebrauch, Pflege, Lagerung, usw. ab. Verschmutzung und Verunreinigung schränken ggf. die hohe Sichtbarkeit ein, empfehlenswert ist eine Sichtkontrolle vor jedem Anlegen der Jacke.

Das Tragen von Warnschutzbekleidung stellt nicht sicher, dass der Träger unter allen Umständen gesehen wird. Die Schutzwirkung ist nur bei sauberer und geschlossener Warnschutzbekleidung gegeben. Nur ein vollständig intaktes Produkt gewährleistet den größtmöglichen Schutz. Ist die Schutzfunktion durch Verschleiß jeglicher Art beeinträchtigt, muss das Produkt gereinigt bzw. instandgesetzt werden. Sollte eine Reinigung oder eine Instandsetzung nicht mehr möglich sein, muss das Produkt ersetzt werden.

Mindestfläche des sichtbaren Materials in Quadratmeter:			
Material	Klasse 3	Klasse 2	Klasse 1
Hintergrundmaterial	0,80	0,50	0,14
Retroreflektierendes Material	0,20	0,13	0,10

Die Anforderungen an die sichtbare Mindestfläche zum Erreichen einer Klassifizierung der Kleidung dürfen nicht durch vorhandene oder nachträglich angebrachte Logos, Beschriftungen, Etiketten etc. vermindert oder beeinträchtigt werden. Sofern Sie eigene Markierungen anbringen möchten, nehmen Sie bitte Kontakt mit dem Hersteller auf.

EN	
Manufacturer's instructions and information	
Information brochure for personal protective equipment (PPE) according to Regulation (EU) 2016/425, annex I point 1.4. Please read this information brochure carefully before using the PPE. You are obligated to enclose this information brochure when passing on the PPE or to hand it over to the recipient of the PPE. For this purpose, this information brochure may be reproduced without restriction.	
Protective clothing	Risk category II
Size(s)	XS-SXL
Colour(s)	Neon orange/navy blue, neon yellow/navy blue
Certification	EN ISO 13688, EN ISO 20471
Notified body	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 - LIVORNO Italy
Identification number	0302

The CE marking certifies that the product complies with the essential health and safety requirements of Regulation (EU) 2016/425. The EU declaration of conformity can be viewed at www.doc.nitras.de

This product is personal protective equipment of risk category II. It protects you against poor visibility. This product does not provide protection against mechanical hazards, chemicals and microorganisms, cold, thermal hazards (heat and/or fire), electric shock, radiation, high pressure jets, rain, solid particles, radioactive contamination. Please note the pictograms, notes and the corresponding performance levels.

Storage / use / servicing: Store in a cool, dry place. Keep away from direct sunlight, UV rays or ozone sources. Do not store in buckled condition or under weight load. If possible, store or transport the product in its original packaging. Influences such as light, humidity, temperature and natural changes in materials over a longer period of time can lead to changes in product properties. Exact information on storage time and service life of the PPE is not possible, since both parameters depend on the respective type of storage, temperature, humidity, degree of wear and intensity of use, among other things. Check this product for damage or material changes (e. g. brittle, cracked coatings / materials, holes, colour changes etc.) after prolonged storage and before and after each use. Before each use, check this product for suitability for the intended activity and for the correct size. Unsuitable or defective products must be disposed of and never used. The size of the product may differ from the specifications, e. g. due to stretching.

All performances were determined by tests under laboratory conditions. It is therefore recommended to check whether the PPE is suitable for the intended use, as the conditions at the workplace can differ from those of the type examination depending on various parameters (e. g. temperature, abrasion, intensity of use). If PPE has already been used, it can offer lower performance due to the degree of wear. The manufacturer accepts no responsibility for any improper use of the product.

Cleaning / Maintenance: Please note the information on the sewn-in care label. Always make sure to close

Nombre recommandé de processus d'entretien maximaux : 25

Le nombre maximal indiqué de cycles de nettoyage n'est pas le seul facteur influant sur la durée de vie du vêtement. La durée de vie dépend aussi de l'usage, du soin, de l'entreposage, etc.

L'encrassement et les impuretés limitent éventuellement la longévité, il est recommandé de faire un contrôle visuel à chaque fois avant de mettre la veste.

Le port de vêtements de protection de signalisation ne garantit pas que la personne qui les porte soit vue dans toutes les circonstances. L'effet de protection existe uniquement sur un vêtement de protection de signalisation propre et fermé. Seul un produit complètement intact garantit la plus grande protection possible. Si la fonction protectrice est compromise par une usure quelle qu'elle soit, le produit doit être nettoyé ou remis en état. S'il n'est plus possible de le nettoyer ou de le remettre en état, le produit doit être remplacé.

Superficie minimale del matériel visible en mètre carré:			
Matériau	Classe 3	Classe 2	Classe 1
Matériau d'arrière-plan	0,80	0,50	0,14
Matériau réfléchissant	0,20	0,13	0,10

Les exigences concernant la surface minimale visible pour obtenir une classification du vêtement ne doivent pas être réduites ou compromises par des logos, inscriptions, étiquettes, etc. présents ou apposés a posteriori. Si vous souhaitez apposer des marquages, merci de prendre contact avec le fabricant.

Istruzioni e informazioni del produttore

Opuscolo informativo per i dispositivi di protezione individuale (DPI) ai sensi del regolamento (UE) 2016/425, allegato II, sezione 1.4. Leggere attentamente questo opuscolo informativo prima di utilizzare i DPI. L'utente è obbligato ad allegare questo opuscolo informativo al momento della cessione dei DPI o di consegnarlo al beneficiario dei DPI. A tal fine, questo opuscolo informativo può essere riprodotto senza limitazioni.

Protective clothing	Categoria di rischio II
Dimensione(i)	XS-SXL
Colori	Arancione neon/Blu navy, Giallo fluo/Blu navy
Certificazione	EN ISO 13688, EN ISO 20471
Organismo notificato	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 - LIVORNO Italy
Numero di identificazione	0302

Il marchio CE certifica che il prodotto è conforme ai requisiti fondamentali di salute e sicurezza del Regolamento (UE) 2016/425. La dichiarazione di conformità UE può essere consultata all'indirizzo www.doc.nitras.de.

Questo prodotto è un dispositivo di protezione individuale della categoria di rischio II. Questo protegge l'utente da cattive condizioni di visibilità. Questo prodotto non fornisce protezione contro rischi meccanici, prodotti chimici e microrganismi, freddo, rischi termici (calore e/o fuoco), scosse elettriche, radiazioni, lavori con getto ad alta pressione, pioggia, particelle solide, contaminazione radioattiva. Osservare i pittogrammi allegati, le note e i livelli di prestazione corrispondenti.

Immagazzinamento / utilizzo / controllo: Conservare in un luogo fresco e asciutto. Tenere lontano da luce solare diretta, raggi UV o fonti di ozono. Non immagazzinare piegato o sotto carico. Se possibile, immagazzinare o trasportare il prodotto nella confezione originale. Influssi come luce, umidità, temperatura così come cambiamenti naturali del materiale, durante un periodo più lungo, possono avere come conseguenza un cambiamento delle proprietà del prodotto. Non sono possibili dati esatti per il tempo di immagazzinamento e la durata dei DPI, poiché entrambi i parametri dipendono tra l'altro dalle modalità di immagazzinamento, dalla temperatura, dall'umidità, dal grado di usura e dall'intensità d'uso. Controllare che il prodotto non presenti danni o cambi di materiale (ad es. rivestimenti/materiali screpolati, pieni di crepe, fori, cambiamenti di colore, ecc.) dopo un immagazzinamento prolungato e prima e dopo ogni utilizzo. Prima di ogni utilizzo, verificare che il prodotto sia adatto all'attività prevista e sia di corrette dimensioni. I prodotti non idonei o difettosi devono essere smaltiti e non utilizzati. Le dimensioni del prodotto possono differire dalle indicazioni ad esempio a causa di allungamento.

Tutte le prestazioni sono state determinate mediante prove in condizioni di laboratorio. Si consiglia pertanto di verificare se i DPI sono adatti all'uso previsto, in quanto le condizioni sul posto di lavoro possono differire da quelle della prova del modello di costruzione in relazione a vari parametri (ad es. temperatura, abrasione, intensità d'uso). Se i DPI sono già stati utilizzati, questi possono offrire prestazioni inferiori a causa del grado di usura. Il produttore declina ogni responsabilità per qualsiasi uso improprio del prodotto.

Pulizia / manutenzione: Osservare le informazioni riportate sull'etichetta di manutenzione cucita. Accertarsi sempre di chiudere tutte le cerniere lampo prima del lavaggio e ruotare il prodotto verso sinistra. Inoltre, il prodotto dovrebbe essere lavato separatamente o con gli stessi colori. Controllare che il prodotto non sia danneggiato dopo la pulizia e prima di indossarlo nuovamente. Non riutilizzare i prodotti danneggiati. A seconda del tipo di pulizia, questa può avere un effetto negativo sulle prestazioni del prodotto. Il produttore

all zippers before washing and turn the product to the left. In addition, the product should be washed separately or with the same colours. Check this product for damage after cleaning and before wearing it again. Do not reuse damaged products. Depending on the type of cleaning, this can have a negative effect on the performance of the product. The manufacturer accepts no responsibility for any improper cleaning of the product.

Disposal: Dispose of with household waste. This product may be contaminated by environmentally harmful or hazardous substances after intended or unintended contact with chemicals. In this case, disposal must be carried out in accordance with the local legal regulations.

Special notes: PPE can cause allergic reactions. Special care is recommended in case of known hypersensitivity.

Fibre composition
Upper: 100% polyester
Lining: 100% polyester

Size(s)	Chest girth A	Height B	Size(s)	Chest girth A	Height B
XS	104-108	167-171 cm	2XL	124-130cm	182-186 cm
S	108-112 cm	170-174 cm	3XL	130-136 cm	185-189 cm
M	112-116 cm	173-177 cm	4XL	136-142 cm	188-192 cm
L	116-120 cm	176-180 cm	5XL	142-148 cm	191-195 cm
XL	120-124 cm	179-183 cm			

machine wash 40°C Do not bleach Do not tumble dry Do not iron Do not dry clean

EN ISO 13688:2013		Protective clothing – General requirements		
EN ISO 20471:2013 + A1:2016		High visibility clothing		
EN ISO 20471:2013	Test parameter	Performance level	Test result	
	A	Minimum area of the visible material in square meters	1-3	2

Recommended number of maximum care processes: 25

The specified maximum number of cleaning cycles is not the only factor influencing the service life of the garment. The service life also depends on use, maintenance, storage etc.

Soiling and contaminants may limit the high visibility. We recommend a visual inspection before every application of the jacket.

Wearing protective clothing does not ensure that the wearer is seen under all circumstances. The protective effect can only be achieved with clean and closed high-visibility clothing. Only a completely intact product guarantees maximum protection. If the protective function is impaired by wear and tear of any kind, the product must be cleaned or repaired. If cleaning or repair is no longer possible, the product must be replaced.

Minimum area of the visible material in square meters:			
Material	Class 3	Class 2	Class 1
Background material	0,80	0,50	0,14
Retroreflective materia	0,20	0,13	0,10

The requirements concerning the minimum visible area required to achieve a performance level must not be reduced or impaired by logos, markings, labels etc. that are present or have been added at a later date. If you would like to apply your own markings, please contact the manufacturer.

FR

Instructions et informations du fabricant

Brochure d'information sur les équipements de protection individuelle (EPI) conformément au règlement (UE) 2016/425, annexe II section 1.4. Veuillez lire soigneusement cette brochure d'information avant l'utilisation de l'EPI. Vous êtes tenu de joindre cette brochure d'information en cas de transfert de l'EPI, ou de la remettre au destinataire de l'EPI. Cette brochure d'information peut être sans restriction reproduite à cet effet.

non si assume pertanto alcuna responsabilità per il prodotto dopo un'errata pulizia.

Smaltimento: smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici. In caso di contatto accidentale o intenzionale con prodotti chimici, questo prodotto può essere contaminato da sostanze nocive per l'ambiente o pericolose. In questo caso, lo smaltimento deve essere effettuato nel rispetto delle norme di legge locali.

Indicazioni speciali: i DPI possono causare reazioni allergiche nelle persone sensibili. In caso di ipersensibilità nota si raccomanda una cura particolare.

Struttura di fibra		100% poliestere			
Materiale esterno:		100% poliestere			
Rivestimento:		100% poliestere			
Dimensio- ne(i)	Circonferenza toracica A	Statura B	Dimensio- ne(i)	Circonferenza toracica A	Statura B
XS	104-108	167-171 cm	2XL	124-130cm	182-186 cm
S	108-112 cm	170-174 cm	3XL	130-136 cm	185-189 cm
M	112-116 cm	173-177 cm	4XL	136-142 cm	188-192 cm
L	116-120 cm	176-180 cm	5XL	142-148 cm	191-195 cm
XL	120-124 cm	179-183 cm			

Lavaggio in lavatrice a 40°C Non schiarire Non asciugare nell'asciugabiancheria Non stirare Nessun lavaggio chimico

EN ISO 13688:2013		Indumenti di protezione - requisiti generali		
EN ISO 20471:2013 + A1:2016		Indumenti di segnalazione ad alta visibilità		
EN ISO 20471:2013	Parametri di collaudo	Livelli di prestazione	Risultato della prova	
	A	Superficie minima del materiale visibile in metri quadrati	1-3	2

Numero consigliato delle procedure di cura massime: 25

Il numero massimo di cicli di pulizia indicato non è l'unico fattore che influenza la durata di vita dell'indumento. La durata di vita dipende anche dall'uso, dalla manutenzione, dall'immagazzinamento, ecc. Lo sporco e la contaminazione possono limitare l'alta visibilità, è consigliabile effettuare un controllo visivo prima di indossare la giacca.

Indossare gli indumenti protettivi di segnalazione non garantisce che l'utilizzatore sia visibile in ogni circostanza. L'effetto protettivo si ottiene solo con indumenti protettivi di segnalazione puliti e chiusi. Solo un prodotto completamente integro garantisce la massima protezione. Se la funzione di protezione è compromessa dall'usura di qualsiasi tipo, il prodotto deve essere pulito o riparato. Se la pulizia o la riparazione non è più possibile, il prodotto deve essere sostituito.

Superficie minima del materiale visibile in metri quadrati			
Materiale	Classe 3	Classe 2	Classe 1
Materiale di fondo	0,80	0,50	0,14
Materiale retroflettente	0,20	0,13	0,10

I requisiti relativi all'area minima visibile richiesta per ottenere una classificazione degli indumenti non devono essere ridotti o compromessi da loghi, iscrizioni, etichette, ecc. esistenti o applicati a posteriori. Se si desidera applicare le proprie marcature, si prega di contattare il produttore.

ES

Instrucciones e informaciones del fabricante

Folleto informativo para equipo de protección individual (EPI) conforme al Reglamento (UE) 2016/425 Anexo II, Sección 1.4. Lea atentamente este folleto informativo antes de utilizar el EPI. Está obligado a adjuntar este folleto informativo al transmitir el EPI, es decir, al entregárselo al receptor del EPI. Para esta finalidad, este folleto informativo puede reproducirse de manera ilimitada.

Protective clothing

Talla(s)

XS-SXL

Categoría de riesgo II

// ENSURE SAFETY

NITRAS SAFETY PRODUCTS

AS Arbeitsschutz GmbH
Heinrich-Hertz-Str. 11
50181 Bedburg
Germany

Phone: +49 2272 9060 0
Mail: info@nitras.de
Web: www.nitras.de



Верхний материал:		100% полиэстер			
Подкладка:		100% полиэстер			
Размер(ы)	Обхват груди A	Рост B	Размер(ы)	Обхват груди A	Рост B
XS	104-108	167-171 cm	2XL	124-130cm	182-186 cm
S	108-112 cm	170-174 cm	3XL	130-136 cm	185-189 cm
M	112-116 cm	173-177 cm	4XL	136-142 cm	188-192 cm
L	116-120 cm	176-180 cm	5XL	142-148 cm	191-195 cm
XL	120-124 cm	179-183 cm			

				
Машинастирка при 40°C	Не отбеливать	Не сушить в сушилке	Не гладить	Химическая чистка запрещена

EN ISO 13688:2013	Зашитная одежда - общие требования		
EN ISO 20471:2013 + A1:2016	Хорошо заметная предупредительная одежда		
EN ISO 20471:2013	Параметры тестирования	Степени защиты	Результаты тестирования
 A	Минимальная площадь видимого материала в квадратных метрах	1-3	2

Рекомендованное количество максимальных процессов по уходу: 25

Указанное максимальное число циклов очистки - не единственный фактор, влияющий на продолжительность использования одежды. Продолжительность использования зависит также от использования, ухода, хранения и т.д.

Загрязнения ограничивают хорошую видимость;рекомендуется проводить проверку на видимость каждый раз, перед тем как надеть куртку.

Нощение предупредительной защитной одежды не гарантирует, что носящее ее лицо будет замечено при любых обстоятельствах. Защитное действие возможно, только если сигнальная защитная одежда будет чистой и закрытой. Только полностью неповрежденное изделие гарантирует максимальную защиту. Если защитная функция снижена в результате какого-либо износа, изделие следует почистить либо отремонтировать.Если чистка либо ремонт больше невозможны, изделие следует заменить.

Минимальная площадь видимого материала в квадратных метрах:			
Материал	Klasse 3	Klasse 2	Klasse 1
Материал-подложка	0,80	0,50	0,14
Светоотражающий материал	0,20	0,13	0,10

Требования к видимой поверхности для классификации одежды нельзя уменьшать или снижать за счет имеющихся или нанесенных впоследствии логотипов, надписей, этикеток и т.д. Если Вы хотите нанести собственную маркировку, свяжитесь с производителем.

			
Производитель	Год и месяц изготовления	Маркировка EAC	Маркировка UKSepro
			
Маркировка EAC	Прочитайте руководства по эксплуатации и информацию производителя	Маркировка CE	

TR

Üreticinin talimatları ve bilgileri

Yönetmelik (AB) 2016/425, EK II Bölüm 1.4 uyarınca kişisel koruyucu donanım (KKD) için bilgi broşürü. Lütfen kişisel koruyucu donanımı kullanmadan önce bu bilgi broşürünü dikkatlice okuyun. Bu bilgi broşürünü, başkasına vermeniz durumunda kişisel koruyucu donanım ekleme ve kişisel koruyucu donanımın alıcısına teslim etmeleک yükümlüsünüz. Bu amaçla bu bilgi broşürü sınırsz sayıda çoğaltılabilir.

Koruyucu giysi	Risk kategorisi II
Boy (boyalar)	XS-5XL
Renkler	Neon turuncu/Lacivert, Neon sarı/Lacivert
Sertifikasyon	EN ISO 13688, EN ISO 20471

Organism notificat	ANCCP Certification Agency Srl
	Via Dello Struggino, 6
	57121 - LIVORNO
	Italy
Numar de identificare	0302

Marcajul CE atestă că produsul corespunde cerințelor de bază privind protecția sănătății și siguranța, conform Regulamentului (UE) 2016/425. Declarația de conformitate UE poate fi consultată la www.doc.nitras.de. Acest produs este un echipament individual de protecție din categoria de risc II. Acesta vă protejează în caz de vizibilitate slabă. Acest produs nu oferă protecție împotriva riscurilor mecanice, chimicelor și microorganismelor, frigului, riscurilor termice (căldură și/sau foc), electrocutărilor, radiațiilor, lucărărilor cu jet de înaltă presiune, ploii, particulelor solide, contaminării radioactive. Vă rugăm să aveți în vedere pictogramele aplicate, instrucțiunile și nivelurile de performanță aferente. Depozitare/utilizare/verificare: A se depozita la loc uscat și răcoros. Nu expuneți în lumina solară directă, radiații UV sau surse de ozon. Nu depozitați în poziție îndoită sau sub greutate. Pe cât posibil, depozitați, respectiv transportați produsul în ambalajul original. Lumina, umiditatea, temperatura, ca și modificările naturale ale materialelor, într-un interval de timp mai lung, pot influența modificarea caracteristicilor produsului. Nu se pot da date exacte privind timpul de depozitare și durata de viață a EIP, intrucât ambii parametri depind, printre altele, de tipul de depozitare, de temperatură, umiditate, gradul de uzură și intensitatea utilizării. De aceea, trebuie să verificați acest produs după o depozitare mai îndelungată, ca și înainte și după fiecare utilizare, cu privire la deteriorări sau modificări ale materialelor (de ex. straturi/ materiale fragile, fisurate, găuri, modificări ale culorii etc.). Verificați acest produs înainte de fiecare utilizare, dacă este adecvat activității prevăzute și dacă are dimensiunea corectă. Produsele neadecvate sau defectuoase trebuie eliminate și în niciun caz nu trebuie utilizate. Dimensiunea produsului poate fi diferită de cea indicată, de exemplu din cauza întinderii. Toate performanțele au fost determinate prin examinări în condiții de laborator. De aceea se recomandă o verificare, dacă EIP este adecvat pentru utilizarea prevăzută, intrucât condițiile de la locul de muncă pot fi diferite de cele ale examinării în loc, în funcție de diverși parametri (de ex. temperatura, frecarea, intensitatea utilizării). Dacă EIP s-a folosit, acesta poate oferi performanțe mai reduse, în funcție de gradul de uzură. Producătorul nu își asumă răspunderea în caz de utilizare necorespunzătoare a produsului. Curățare/întreținere: Vă rugăm să respectați informațiile de pe eticheta cusută pe produs. În general, trebuie să închideți toate fermoarele înainte de spălare și să întoarceți produsul pe dos. În plus, produsul trebuie spălat separat sau cu aceeași culo. Verificați după curățare și înainte de a-l purta din nou, ca produsul să nu prezinte deteriorări. Nu reutilizați produsele deteriorate. În funcție de tipul de curățare, acesta poate afecta negativ performanța produsului. În urma unei curățări incorecte, producătorul nu își mai asumă răspunderea pentru produs. Eliminare: Eliminați acest produs împreună cu deeurile menajere. După contactul intenționat sau accidental cu substanțe chimice, acest produs poate fi contaminat cu substanțe periculoase sau dăunătoare mediului. În acest caz, eliminarea trebuie să se facă în conformitate prevederile legale, aplicabile la fața locului. Instrucțiuni speciale: EIP poate cauza reacții alergice persoanelor sensibile. Se recomandă atenție deosebită în caz de alergie cunoscută. Compoziție fibroasă Material superior: 100% poliester Căptușeală: 100% poliester

Dimensiune (dimensiuni)	Circumferința pieptului A	Înălțimea corpului B	Dimensiune (dimensiuni)	Circumferința pieptului A	Înălțimea corpului B
XS	104-108	167-171 cm	2XL	124-130cm	182-186 cm
S	108-112 cm	170-174 cm	3XL	130-136 cm	185-189 cm
M	112-116 cm	173-177 cm	4XL	136-142 cm	188-192 cm
L	116-120 cm	176-180 cm	5XL	142-148 cm	191-195 cm
XL	120-124 cm	179-183 cm			

				
spălare în mașină 40°C	a nu se albi	a nu se usca în uscător	a nu se calcă	A nu se curăță chimic

EN ISO 13688:2013	Îmbrăcăminte de protecție - cerințe generale		
EN ISO 20471:2013 + A1:2016	Îmbrăcăminte avertizoare, de înaltă vizibilitate		
EN ISO 20471:2013	Parametri de verificare	Trepte de performanță	Rezultatul vericării
 A	Suprafața minimă a materialului vizibil în metri pătrați	1-3	2

Numar maxim de recomandat de procese de întreținere: 25

Numarul maxim indicat de cicluri de spălare nu este singurul factor de influență pentru durata de viață de îmbrăcăminti. Durata de viață depinde și de utilizare, îngrijire, depozitare etc.

Murdăria limitată, după caz, gradul de vizibilitate, se recomandă o verificare vizuală înainte de fiecare purtare a jachetei.

Purtarea unei îmbrăcăminti avertizoare nu garantează că purtătorii acesteia este vizibil în orice circumstanțe. Efectul de protecție este asigurat numai de îmbrăcăminte avertizoare curată și completă.

Onaylanmış kuruluş	ANCCP Certification Agency Srl
	Via Dello Struggino, 6
	57121 - LIVORNO
	Italy
	0302

CE işareti, ürünün 2016/425 sayılı (AB) yönetmeliğinin temel sağlık koruması ve güvenlik gereksinimlerine uygun olduğunu belgeler. AB uygunluk beyanı www.doc.nitras.de adresinde görülebilir. Bu üründe risk kategorisi II kişisel koruyucu donanım söz konusudur. Kötü görüş şartlarında ve yağmura karşı koruma sağlar. Bu ürün mekanik tehlikelere, kimyasallara ve mikroorganizmalara, soğuk, termal tehlikelere (ısı ve/veya ateş), elektrik çarpmalarına, radyasyona, yüksek basınç jetiyle çalışmaya, yağmura, karı partiküllere, radyoaktif kontaminasyona karşı koruma sağlar. Lütfen takılı piktogramlara, uyarılara ve ilgili performans kademelerine dikkat edin. Depolama/kullanım/kontrol: Serin ve kuru yerde muhafaza edin. Doğrudan güneş ışığı, UV ışınları veya ozon kaynaklarından uzak tutun. Bükülmüş halde veya ağırılık yükü altında depolamayın. Ürünü mümkünse orijinal ambalajında depolayın ve taşıyın. Işık, nem, sıcaklık ve daha uzun süre boyunca malzemedeki doğal değişimler gibi etkilere ürün özelliklerinde değişikliğe neden olabilir. Her iki parametrenin depolama, sıcaklık, nem, aşınma derecesi ve kullanım yoğunluğuna bağlı olduğu için kişisel koruyucu donanımın depolama süresi ve kullanım ömrü hakkında kesin bilgiler mümkün değildir. Bu nedenle, uzun süreli saklamadan sonra ve her kullanımdan önce ve sonra bu ürünü hasar veya malzeme değişiklikleri açısından kontrol edin (ör. kırılabilirlik, çatlamış kaplamalar/malzemeler, delikler, renk değişiklikleri vs.). Her kullanımdan önce bu ürünü amaçlandığı faaliyet için uygunluğunu ve doğru boyutunu kontrol edin. Uygun olmayan veya hatalı ürünler imha edilmeli ve asla kullanılmamalıdır. Ürünün boyu ür. genişleme nedeniyle verilen bilgilerden farklılık gösterebilir. Tüm performans laboratuvar şartlarında testlerle tespit edilmiştir. Bu nedenle kişisel koruyucu donanımın öngörülen kullanıma uygun olup olmadığını kontrol edilmelidir, çünkü çalışma yerindeki şartlar farklı parametrelere (ör. sıcaklık, aşınma, kullanım yoğunluğu) bağlı olarak yapı tipi onayından farklılık gösterebilir. Kişisel koruyucu donanım daha önce kullanılmışsa yıpranma derecesi nedeniyle daha düşük performans gösterebilir. Üretici ürünün amaca aykırı kullanımında bir sorumluluk kabul etmez. Temizleme/bakım: Lütfen dikilmiş bakım etiketindeki bilgilere dikkat edin. Genel olarak yıkama öncesinde tüm fermuarların kapalı olmasına ve ürünün sola çevrilmesine dikkat edin. Ürün ayrı olarak veya aynı renklerle birlikte yıkanmalıdır. Temizlik sonrasında ve yeniden kullanımdan önce ürünü kontrol edin. Hasarlı ürünleri tekrar kullanmayın. Temizliğin türüne bağlı olarak bu, ürünün performans üzerine olumsuz etki edebilir. Bu nedenle üretici, nizami olarak yapılmayan bir temizlik sonrasında ürün hakkında bir sorumluluk kabul etmez. Bertaraf: Bu ürünü evsel atıklarla birlikte bertaraf etmeyin. Kimyasallarla amaçlanan veya amaçlanmayan temas sonrasında bu ürün çevreye zararlı ve tehlikeli maddelerle kirlenmiş olabilir. Bu durumda bertaraf işlemi yerel uygulamalara mevzuat doğrultusunda yapılmalıdır. Özel bilgiler: Kişisel koruyucu donanım hassas insanlarda alerjik reaksiyonlara neden olabilir. Bilinen aşırı duyarlılıkta özel dikkat gösterilmesi önerilir.

Fiber bileşenleri					
Üst malzeme:		100% poliester			
Astar:		100% poliester			
Boy (boyalar)	Göğüs çevresi A	Boy B	Boy (boyalar)	Göğüs çevresi A	Boy B
XS	104-108	167-171 cm	2XL	124-130cm	182-186 cm
S	108-112 cm	170-174 cm	3XL	130-136 cm	185-189 cm
M	112-116 cm	173-177 cm	4XL	136-142 cm	188-192 cm
L	116-120 cm	176-180 cm	5XL	142-148 cm	191-195 cm
XL	120-124 cm	179-183 cm			

				
40°C'de makinede yıkama	Ağırtmayınız	Kurutucuda kurutmayınız	Ütileyemiyiz	Kimyevi temizleme yapamaz

EN ISO 13688:2013	Koruyucu giysiler - genel gereksinimler		
EN ISO 20471:2013 + A1:2016	Yüksek derecede görünürlüğe sahip uyan giysisi		
EN ISO 20471:2013	Test parametreleri	Performans kademeleri	Test sonucu
 A	A Görünür malzemenin metrekare cinsinden asgari alanı	1-3	2

Maksimum bakım sürecininin önerilen sayısı: 25

Temizlik döngülerinin belirlenen maksimum sayısı, gıysinin kullanım ömrüne ilişkin tek etki faktörü değildir. Kullanım ömrü aynı şekilde kullanım, bakım, depolama vb. ile de bağlıdır.

Kontaminasyon ve kirlenmeler yüksek görünürlük derecesini kısıtlayabilir, ceketii giymeden önce her defasında görsel kontrol yapılması önerilir.

Uyan koruyucu giysi kullanımı, gıyen kişinin her durumda görünür olacağını garanti etmez. Koruyucu etki sadece uyan koruyucu giysi temiz ve kapalıysa mevcuttur. Sadece tamamen sağlam bir ürün mümkün olan

Nu mai un produs complet intact garantează cea mai bună protecție. Dacă funcția de protecție este afectată de uzura de orice tip, produsul trebuie curățat, respectiv reparat. Dacă nu mai sunt posibile curățarea sau repararea, produsul trebuie înloucit.

Suprafața minimă a materialului vizibil în metri pătrați:

Material	Clasa 3	Clasa 2	Clasa 1
Material de fond	0,80	0,50	0,14
Material reflectorizant	0,20	0,13	0,10

Cerințele privind suprafața minimă vizibilă pentru conformitatea cu gradul de clasificare al unei îmbrăcămînti nu trebuie reduse, respectiv îngădite prin logo-uri, inscripționări, etichete etc. existente sau aplicate ulterior. Dacă doriți să aplicați propriile marcaje, vă rugăm să contactați producătorul.

				
Producător	Anul și luna de fabricație	Marcaj EAC	Citiți instrucțiunile și informațiile producătorului	Marcaj CE
				
Marcaj EAC	Marcaj UKSepro	Citiți instrucțiunile și informațiile producătorului	Marcaj CE	

HU

A gyártó utasításai és információi

Tájékoztató fizeti egyéni védőeszközhöz (EVE) a 2016/425 sz. (EU) rendelkezés II. függelékének 1.4 bekezdése szerint Az EVE használata előtt gondosan olvassa át ezt a tájékoztatót. Az EVE továbbadása esetén köteles ezt a tájékoztatót fizetési és továbbadni ill. az EVE átvevőjének átadni. E célból ez a tájékoztató fizet kötelezen mennyiségben sokszorosítható.

Védőruházat	II. kockázati kategória
Méret(ek)	XS-5XL
Szín(ek)	Neon-narancssárga/ Navy kék, Neonsárga/Navy kék
Tanúsítvány	EN ISO 13688, EN ISO 20471
Bejelentett szervezet	ANCCP Certification Agency Srl
	Via Dello Struggino, 6
	57121 - LIVORNO
	Italy
	0302

Gyártási szám	
---------------	--

A CE-jelölés tanúsítja, hogy a termék a 2016/425 (EU) rendelkezés alapvető egészségvédelmi és biztonság előírásainak megfelel. Az EU megfelelési nyilatkozatokat a www.doc.nitras.de oldalon találja. Ez a termék II. kockázati kategóriába tartozó egyéni védőeszköz. Rossz látszó viszonyok között és esővel szemben véd. Ez a termék nem véd mechanikus kockázatokkal, vegyszerekkel és mikroorganizmusokkal, hideggel, termikus kockázatokkal (hő és/vagy tűz), áramútéssel, sugárzással szemben, és nagynyomású vizsgárral végzett munka közben, esővel, szilárd részecskékkel, rádióaktív szennyeződéssel szemben. Vegye figyelembe a felrajzolt piktogramokat, megjegyezze és hozzátartozó teljesítményfokozatokat. Törölés/Alkalmazás/Felhasználás: Törölje hűvös, száraz helyen. Tartsa távol közvetlen napfénytől, UV-sugárzástól vagy ózonoforásoktól. Ne törölje meghajlított állapotban, vagy terhelés alatt. A terméket lehetőleg eredeti csomagolásban tárolja ill. szállítsa. A fén, nedvesség, hőmérséklet, valamint a természetes nyersanyag változásai hosszabb idő elteltével módosíthatják a termék tulajdonságait. A törölés és az EVE élettartamának pontos ideje nem meghatározható, mivel mindkét paraméter többek között a törölés, hőmérséklet, nedvesség, kopási fokozat és a használat intenzitásának mindenkori mértékétől függ. Hosszabb törölés után valamint minden használat előtt ellenőrizze a termék sérüléseit vagy a nyersanyag változásait (pl. durva, berepedezett felületeket/anyagokat, lyukakat, színelváltozásokat, stb.). Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a termék megfelel a következő tevékenységnek, és megfelelő méretű-e. A nem megfelelő vagy hibás termékek ártalmatlanítása és semmi esetre se használja tovább. A termék mérete pl. nyulás miatt eltérhet az adatoktól. Minden teljesítményt laboratoriuim feltételek mellett végzett vizsgálatokkal igazoltunk. Ezért ellenőrizze, hogy az EVE a kérdéses alkalmazás megfelel-e, mivel a munkahelyi feltételek különböző paraméterektől függnek (pl. hőmérséklet, kopás, használat intenzitása), amelyek a típusvizsgálat elterhetnek. Ha már használta az EVE-t, akkor a kopás miatt csökkenhet a teljesítménye. A gyártó nem vállal felelősséget a termék nem rendeltetésszerű használatáa esetén. Tisztítás/Karbantartás: Vegye figyelembe a bevarrt címkét. Általánosságban ügyeljen arra, hogy a cipzárat mosás előtt felhúzza és a terméket kifordítsa. Ezen kívül a terméket külön, hasonló színekkel együtt mossa. Tisztítás után és mielőtt újra felveszi, vizsgálja meg, hogy a termék nem sérült. Sérült terméket ne használjon. A tisztítás módjától függően ennek a teljesítményére negatív hatása lehet. Ezért a gyártó - a szakszerűtlenül végrehajtott tisztítás után - nem vállal tovább felelősséget a terméké. Ártalmatlanítás: A terméket a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítsa. Akaratlagos és nem akaratlagos vegyi anyagokkal érintkezés esetén a termék környezetkárosító vagy veszélyes anyagok által váltott szennyezteté. Ebben az esetben a helyben alkalmazott jogi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa. Különleges megjegyzések: Az EVE érzékeny személyeknél allergiás reakciókat okozhat. Ismert túlérzékenység esetén különleges elővigyázatosság javasolt.

A szál összetétele				
Felső anyag:	100% poliészter			
Bélés:	100% poliészter			

Méret(ek)	Mellkas mérete A	Testméret B	Méret(ek)	Mellkas mérete A	Testméret B
XS	104-108	167-171 cm	2XL	124-130cm	182-186 cm

en üst düzeyde koruma sağlar. Koruma fonksiyonu her türlü yıpranma nedeniyle olumsuz etkilenmişse ürün temizlenmeli veya onarılmalıdır. Temizlik veya onarımın mümkün olmaması durumunda ürün değiştirilmelidir.

Görünür malzemenin metrekare cinsinden asgari alanı:

Malzeme	Sınıf 3	Sınıf 2	Sınıf 1
Arka plan malzemesi	0,80	0,50	0,14
Retoreflektilf malzeme	0,20	0,13	0,10

Gıysinin bir sınıflandırmasına ulaşmak için görünür asgari alanların gereksinimi sonradan takılan logo, yazı, etiket vb. ile azaltılamaz veya etkilenemez. Bir işareti takmak isterseniz üretici ile iletişime geçin.

			
Üretici	Üretim yılı ve ayı	Üreticinin talimatları ve bilgilerini okuyun	CE işareti
			
EAC işareti	UKSepro işareti	Üreticinin talimatları ve bilgilerini okuyun	CE işareti

EL

Οδηγίες και πληροφορίες του κατασκευαστή
Ενημερωτικό φυλλάδιο για το μέσο ατομικής προστασίας (ΜΑΠ) σύμφωνα με τη Διάταξη της ΕΕ 2016/425, Παράρτημα II, Απόσπασμα 1.4. Διαβάστε προσεκτικά το παρόν ενημερωτικό φυλλάδιο πριν τη χρήση των ΜΑΠ. Έχετε την υποχρέωση επικοινωνίας αυτού του ενημερωτικού φυλλαδίου σε περίπτωση παράδοσης του ΜΑΠ ή να το παραδώσετε στον παραλήπτη του ΜΑΠ. Για το σκοπό αυτό το παρόν ενημερωτικό φυλλάδιο μπορεί να φωτοτυπηθεί χωρίς περιορισμό.

Προστατευτικός ρουχισμός	Κατηγορία κινδύνων II
Μέγεθος (Μεγέθθ)	XS-5XL
Χρώματα	Πορτοκαλί νέον/Μπλε ναυτικό,Κίτρινο νέον/ Μπλε ναυτικό
Ποτισποίηση	EN ISO 13688, EN ISO 20471
Διακονωμένο όργανο	ANCCP Certification Agency Srl
	Via Dello Struggino, 6
	57121 - LIVORNO
	Italy
Αριθμός αναγνώρισης	0302

Η σήμανση CE πιστοποιεί ότι το προϊόν αντιστοιχεί στις βασικές απαιτήσεις προστασίας της υγείας και ασφαλείας της Διάταξης της ΕΕ 2016/425. Η δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα www.doc.nitras.de.

Το προϊόν αυτό είναι μέσο ατομικής προστασίας της κατηγορίας κινδύνων II. Σας προτρέπει έναντι άσχημων συνθηκών ορατότητας και έναντι βροχής. Αυτό το προϊόν δεν παρέχει προστασία έναντι μηχανικών κινδύνων, χημικών ουσιών και μικρο-οργανισμών, ψύχους, θερμικών κινδύνων (υψηλή θερμοκρασία ή/και πυρκαγιά), ηλεκτροπληξίας, ακτοβολήσεων, ερπονίων με δέσμη υψηλής πίεσης, βροχής, στερεών σωματιδίων, μολύνσεων από ραδιονέκρεια. Λαμβάνετε υπόψη η τοποθετημένα σύμβολα, τις υποδείξεις και τις αντίστοιχες βαθμίδες απόδοσης.

Αποθήκευση/Χρήση/Έλεγχος: Φυλάτε σε δροσερό και στεγνό χώρο. Διατηρείτε μακριά από απευθείας ηλιακή ακτοβολήση, υπερβιάδες ακτίνες ή πηγές όζοντος. Μην αποθηκεύετε λυγμένα ή κάτω από φορτία. Αποθηκεύετε ή μεταφέρετε το προϊόν όσο είναι δυνατόν μέσα στη γνήσια συσκευασία. Επιδόρσεας όπως από φως, υγρασία, θερμοκρασία καθώς και από φυσικές αλλαγές υλικών κατά τη διάρκεια μεγαλύτερου χρονικού διαστήματος μπορεί να έχουν ως επακόλουθο αλλαγή στις ιδιότητες προϊόντος. Ακριβή στοιχεία για το χρόνο αποθήκευσης και τη διάρκεια ζωής των ΜΑΠ δεν είναι δυνατό διότι οι δύο παράμετροι εξαρτώνται μεταξύ άλλων από το εκάστοτε είδος αποθήκευσης, τη θερμοκρασία, την υγρασία, το βαθμό φθορών και την ένταση χρήσης. Για το λόγο αυτό ελέγχετε αυτό το προϊόν μετά από μακρά αποθήκευση καθώς και πριν και μετά από κάθε χρήση για ζημιές ή αλλαγές στο υλικό (π.χ. ευθραustes, ραγισμένες επιστρώσεις/υλικά, σπές, αλλαγές στο χρώμα κ.λπ.). Ελέγχετε αυτό το προϊόν πριν από κάθε χρήση για την καταλληλότητα για την προβλεπόμενη δραστηριότητα και για το σωστό μέγεθος. Ακατάλληλα ή ελαττωματικά προϊόντα πρέπει να απορριπτονται και σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται. Το μέγεθος του προϊόντος μπορεί να αποκλίνει από τα στοιχεία π.χ. λόγω διαστολής.

Όλες οι τιμές απόδοσης έχουν υπολογιστεί με ελέγχους υπό εργαστηριακές συνθήκες. Για το λόγο αυτό συνιστάται έλεγχος για το αν το ΜΑΠ είναι κατάλληλο για την προβλεπόμενη χρήση, καθώς οι συνθήκες στον χώρο εργασίας αναλόγων των διαφορετικών παραμέτρων (π

Minimálna povърхност vidim материал в квадратни метри:

Материал	Клас 3	Клас 2	Клас 1
Материал на фона	0,80	0,50	0,14
Светоотражателен материал	0,20	0,13	0,10

Изискванията към видимата минимална повърхност за достигане на класификация на облеклото не трябва да се намаляват или влошават от налични или поставени в следствие лога, надписи, етикети и др. Ако искате да поставите собствени маркировки, моля свържете се с производителя.

			
Производител	Година и месец на производство	Прочетете инструкциите и информацията на производителя	Означение CE
			
Означение EAC	Означение UkrSepro	Прочетете инструкциите и информацията на производителя	Означение CE

HR

Upute i informacije proizvođača

Brošura s informacijama o osobnoj zaštitnoj opremi (PSA) skladno pravilniku (EU) 2016/425, prilog II odsjek 1.4. Molimo da ovu brošuru s informacijama pažljivo pročitate prije uporabe osobne zaštitne opreme. Obvezni ste ovu brošuru s informacijama priložiti prilikom prodaje osobne zaštitne opreme, odnosno uručiti je primatelju osobne zaštitne opreme. U tu svrhu ova brošura s informacijama može neograničeno biti umnožena.

Zaštitna odjeća	Kategorija rizika II
Veličina(e)	XS-SXL
Boje	Neon narančasto/Mornarsko plava, Neon žuto/Mornarsko plava
Certificiranje	EN ISO 13688, EN ISO 20471
Obaviješteno mjesto	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 - LIVORNO Italy 0302
Broj oznake	

CE-oznaka potvrđuje, da proizvod odgovara osnovnim zahtjevima za zaštitu zdravlja i sigurnosnim zahtjevima odredbe (EU) 2016/425. EU-izjava o skladnosti možete pronaći na stranici www.doc.nitras.de. Kod ovog proizvoda se radi o osobnoj zaštitnoj opremi kategorije rizika II. On Vas štiti u uvjetima slabe vidljivosti i od kiše. Ovaj proizvod ne pruža zaštitu od mehaničkih rizika, kemikalija i mikroorganizama, hladnoće, termičkih rizika (visoke temperature i/ili vatre), strujnih udara, zračenja i radova s mlazom pod visokim tlakom, kiše, čvrstih čestica, radioaktivne kontaminacije. Molimo obratite pažnju na postavljene piktograme, napomene i pripadajuće stupnjeve učinka.

Skladištenje/korištenje/kontrola: Čuvati na prohladnom i suhom mjestu. Držati dalje od neposrednog utjecaja sunčeve svjetlosti, UV-zraka ili izvora ozona. Ne skladištiti u preklapjenom stanju ili pod opterećenjem. Proizvod po mogućnosti skladištite, odnosno transportirajte u originalnom pakiranju. Utjecaj kao svjetlost, vlaga, temperatura, te prirodne promjene materijala za obradu mogu preko dužeg vremenskog razdoblja imati za posljedice promjenu osobina proizvoda. Točni navodi u vezi vremena skladištenja i radnog vijeka osobne zaštitne opreme nisu moguć, jer oba parametra ovise između ostalog od odgovarajuće vrste skladištenja, temperature, vlage, stupnju trošenja i intenziteta uporabe. Stoga ovaj proizvod nakon dugotrajnijeg skladištenja, te prije i poslije uporabe provjerite i ustanovite postoje li oštećenja ili promjene materijala obrade (npr. isušeni i lomljivi slojevi/materijali, rupe, promjene boje itd.). Prije svake uporabe ovaj proizvod provjerite u pogledu prikladnosti za predviđenu aktivnost i u pogledu ispravne veličine. Neprikladni i falčni proizvodi moraju biti zbrinuti i ne smiju nikako biti upotrijebljeni. Veličina proizvoda može primjerice uslijed istezanja odstupati od navoda.

Svi učinci su ustanovljeni provjerama u laboratorijskim uvjetima. Stoga se preporučuje provjera, je li osobna zaštitna oprema prikladna za predviđenu uporabu; jer uvjeti na radnom mjestu oviseo o raznim parametrima (npr. temperatura, te prirodne promjene materijala mogu odstupati od uvjeta kod provjere uzoraka. Ako je osobna zaštitna oprema već korištena, ona može uslijed stupnja trenja nuditi slabiji učinak. Proizvođač ne preuzima odgovornost u slučaju nestručne uporabe proizvoda.

Čišćenje/održavanje: Molimo obratite pozornost na navode koji se nalaze na ušivenoj etiketi za održavanje. Generalno obratite pozornost na to, da sve zatvarače prije pranja zatvorite i da proizvod okrenete na lijevu stranu. Uz to proizvod trebate prati odvojenio li i istim bojama. Provjerite proizvod nakon čišćenja i prije ponovnog nošenja i ustanovite, postoje li oštećenja. Oštećene proizvode ne koristite ponovo. Ovisno o vrsti čišćenja, ono može negativno utjecati na učinak proizvoda. Proizvođač stoga ne preuzima odgovornost za proizvod nakon nestručno izvršenog čišćenja.

Zbrinjavanje: Ovaj proizvod zbrinite s kućnim otpadom. Nakon željenog ili nenamjernog kontakta s kemikalijama ovaj proizvod može biti onečišćen opasnim tvarima ili tvarima štetnim za okoliš. U tom slučaju zbrinjavanje morate izvršiti u skladu sa mjesnim pravim propisima.

Posebne napomene: Osobna zaštitna oprema kod osjetljivih osoba može izazvati alergijske reakcije. Poseban oprez se preporučuje u slučajevima kada je poznata osjetljivost.

Sastav vlakana	
Gornji materijal:	100% poliester

				
Símbolos de tratamento				
				
lavagem na máquina a 40°C	não utilizar lixívia	não secar na máquina de secar	não engomar	não utilizar produtos químicos para a limpeza

EN ISO 13688:2013		Roupas de proteção - requisitos gerais		
EN ISO 20471:2013 + A1:2016		Vestuário de sinalização de grande visibilidade		
EN ISO 20471:2013		Parâmetros de teste	Níveis de desempenho	Resultado de teste
	A	Superfície mínima do material visível em metros quadrados	1-3	2

Os requisitos da superfície mínima visível para alcançar uma classificação do vestuário não podem ser prejudicados por logótipos, inscrições, etiquetas, etc. existentes ou colocados posteriormente. Se desejar aplicar uma marcação, entre em contacto com o fabricante.

			
Fabricante	Ano e mês de produção	Ler as informações e instruções do fabricante	Marcação CE
			
Marcação EAC	Marcação UkrSepro	Ler as informações e instruções do fabricante	Marcação CE

SK

Návodы a informácie výrobcu
Informačná brožúra pre osobné ochranné prostriedky (OOP) podľa nariadenia (EÚ) 2016/425, príloha II odsiek 1.4. Túto informačnú brožúru si pred použitím osobných ochranných prostriedkov starostlivo prečítajte. Ste povinní túto informačnú brožúrku pri postúpení osobných ochranných prostriedkov pripojiť, resp. príjemcov osobných ochranných prostriedkov doručiť. Na tento účel sa môže táto informačná brožúrka neobmedzene rozmnožovať.

Ochranný odiev	Katégoria rizika II
Velkosti(i)	XS-SXL
Barvy	svitlivé oranžová/tmavé modrá, svitivé žltá/tmavé modrá
Certifikácia	EN ISO 13688, EN ISO 20471
Notifikované miesto	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 - LIVORNO Italy 0302
Identifikačné číslo	

Značka CE osvedčuje, že produkt zodpovedá základným požiadavkám na bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci nariadenia (EÚ) 2016/425. EÚ-vyhlasenie o zhode si môžete prečítať na stránke www.doc.nitras.de. Pri tomto produkte ide o osobný ochranný prostriedok kategórie rizika II. Tento vás chráni pri zlych vizuálnych pomeroch. Tento produkt neposkytuje žiadnu ochranu proti mechanickým rizikám, chemikáliám a mikroorganizmom, chladu, tepelným rizikám (teplo a/alebo ohn), zrášakom elektrickým prúdom, žiareniu, práci s vysokotlakým lúčom, dažďu, pevným časticám, radioaktívnej kontaminácii. Zohľadnite, prosím, umiestnené piktogramy, upozornenia a príslušné výkonné stupne.
Skládavanie/Používanie/kontrola: Skladovať v chlade a suchu. Chrániť pred priamym slnečným žiarením, UV-lúčmi alebo zdrojmi ozónu. Neskladovať v zalomenom stave ani pod zaťažaním hmotnosťou. Produkt podľa možnosti skladujte, resp. prepravujte v originálnom obale. Vplyvy ako svetlo, vlhkosť, teplota, ako

Podstava:	100% poliester				
Veličina(e)	Opseg prsa A	Visina tijela B	Veličina(e)	Opseg prsa A	Visina tijela B
XS	104-108	167-171 cm	2XL	124-130cm	182-186 cm
S	108-112 cm	170-174 cm	3XL	130-136 cm	185-189 cm
M	112-116 cm	173-177 cm	4XL	136-142 cm	188-192 cm
L	116-120 cm	176-180 cm	5XL	142-148 cm	191-195 cm
XL	120-124 cm	179-183 cm			

				
Simboli za održavanje				
				
Strojno pranje na 40°C	Ne koristite izbjeljivač	Ne sušiti u sušilici	Ne glačati	Bez kemijskog čišćenja

EN ISO 13688:2013	Zaštitna odjeća - opći zahtjevi			
EN ISO 20471:2013 + A1:2016	Dobro vidljiva signalna odjeća			
EN ISO 20471:2013	Parametri provjere	Stupnji učinka	Rezultat provjere	
	A	Minimalna površina vidljivog materijala u kvadratnim metrima	1-3	2

Preporučen broj maksimalnih postupaka održavanja: 25
Uvedený maximální počet cyklů čištění nie je jediným číslom, ktorý vplyvuje na životnosť odevu. Životnosť tiež závisí od používania, ošetrovania, skladovania atď.
Znečistenie a prímеси obmedzujú príp. vysokú viditeľnosť, pred založením bundy sa odporúča vizuálna kontrola.
Nosenie výstražného ochranného odevu nezaistuje, že nositeľ bude vidieť za všetkých okolností. Ochranný účinok je daný iba pri čistom a uzatvorenom výstražnom ochrannom odevu. Iba úplne neporušený produkt zaručuje najvyššiu možnú ochranu. Ak je ochranná funkcia ovplyvnená opotrebením akéhokoľvek druhu, musí sa produkt vyčistiť, resp. opraviť. Ak by nemali byť čistenie a oprava vsk možné, musí sa produkt vymeniť.

Minimálna površina vidljivog materijala u kvadratnim metrima:			
Materiál	Klasse 3	Klasse 2	Klasse 1
Pozadinski materijal	0,80	0,50	0,14
Retrorreflektirajući materijal	0,20	0,13	0,10

Zahtjevi u pogledu vidljive minimalne površine za postizanje klasifikacije odjeće ne smiju biti umanjeni ili ometani postojeci ili naknadno postavljenim logotipima, napisima, etiketama itd. Ukoliko želite postaviti vlastite oznake, molimo stupite u kontakt s proizvođačem.

			
Proizvođač	Godina i mjesec proizvodnje	Pročitajte upute i informacije proizvođača	CE-oznaka
			
EAC-oznaka	UkrSepro-oznaka	Pročitajte upute i informacije proizvođača	CE-oznaka

Navedeni brošura po osobní ochranné pomůcky (OOP) podle nařízení (EU) 2016/425, příloha II, oddíl 1.4. Před použitím OOP si pečlivě přečtěte tuto informační brožuru. Při dalším předání OOP nebo jejích předáním příjemci OOP jste povinni přiložit i tuto informační brožuru. Za tímto účelem lze tuto informační brožuru reprodukovat bez omezení.

Ochranný oděv	Kategorie rizika II
Velikosti(i)	XS-SXL
Barvy	Neonově oranžová/Tmavě modrá, Neonově žlutá/Tmavě modrá
Osvědčení	EN ISO 13688, EN ISO 20471
Notifikovaný subjekt	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 - LIVORNO Italy 0302
Broj oznake	

Označení CE osvědčuje, že výrobek splňuje základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost podle nařízení (EU) 2016/425. Prohlášení o shodě EU lze nalézt na adrese www.doc.nitras.de. U tohoto produktu se jedná o osobní ochrannou pomůcku kategorie rizika II. Chrání při špatné viditelnosti a proti dešti. Tento výrobek neposkytuje ochranu před mechanickým nebezpečím, chemikáliemi a mikroorganismy, chladem, tepelným nebezpečím (teplem a/nebo ohněm), elektrickým šokem, zářením, při

aj prirodzené zmeny materiálu počas dlhšieho časového obdobia môžu mať za následok zmeny vlastností produktu. Presné údaje k dobre skladovania a životnosti osobných ochranných prostriedkov nie sú možné, pretože obidva parametre závisia okrem iného od príslušného spôsobu skladovania, teploty, vlhkosti, stupňa opotrebenia a intenzity používania. Preto po dlhšom skladovaní, ako aj pred a po každom použití skontrolujte tento produkt vzhľadom na škody a zmeny produktu (napr. krehké, popraskané nátery/ materiály, diery, zmeny farby atď.). Pred každým použitím skontrolujte tento produkt vzhľadom na vhodnosť na plánovanú činnosť a na správnu veľkosť. Nevhodné alebo chybné produkty treba zlikvidovať a v žiadnom prípade sa nesmú používať ďalej. Veľkosť produktu sa môže odlišovať od údajov napr. v dôsledku dilatácie. Všetky výkony boli zistené po skúškach za laboratórnych podmienok. Preto sa odporúča overenie, či sú osobné ochranné prostriedky vhodné na plánované použitie, pretože podmienky na pracovisku sa môžu v závislosti od rozličných parametrov (napr. teplota, oter, intenzita používania) odlišovať od podmienok skúšky konštrukčného vzoru. Ak už boli osobné ochranné prostriedky použité, môžu tieto, z dôvodu opotrebenia, poskytovať menšie výkony. Výroba nepreberá žiadnu zodpovednosť pri neodobornom používaní produktu.
Čistenie/údržba: Zohľadnite, prosím, údaje na našej etikete k ošetrovaniu. Všeobecne dajte pozor na to, aby ste všetky zipsy pred praním zatvorili a ošitý produkt na pru. Navyše by sa mal produkt prať samostatne alebo s rovnakými farbami. Tento produkt skontrolujte vzhľadom na škody po vyčistení a pred novým nosením. Poškodené produkty nepoužívajte znova. Podľa spôsobu čistenia to môže mať negatívny vplyv na výkon produktu. Výrobca preto, po neodobrne vykonanom čistení, nepreberá za produkt viac žiadnu zodpovednosť.
Likvidácia: Tento produkt zlikvidujte spolu s domovým odpadom. Po úmyselnom a neúmyselnom kontakte s chemikáliami môže byť tento produkt znečistený nebezpečnými substanciami škodlivými pre životné prostredie. V tomto prípade treba vykonať likvidáciu v zhode s miestne aplikovanými právnymi predpismi.
Zvláštna upozornenia: Osobné ochranné prostriedky môžu u citlivých osôb vyvolať alergické reakcie. Zvláštna pozornosť sa odporúča pri známej nadmernej citlivosti.

Likvidácia: tento produkt zlikvidujte spolu s domovým odpadom. Po umytenom a neumytenom kontakte s chemikáliami sa môže byť tento produkt znečistený nebezpečnými substanciami škodlivými pre životné prostredie. V tomto prípade treba vykonať likvidáciu v zhode s miestne aplikovanými právnymi predpismi.

Zvláštna upozornenia: Osobné ochranné prostriedky môžu u citlivých osôb vyvolať alergické reakcie.

Zvláštna pozornosť sa môže ponašať pri známej nadmernej citlivosti.

Zloženie vlákien					
Vrchný materiál:		100% polyester			
Spodná časť podloga:		100% polyester			
Veľkosť(i)	Obvod hrude A	Telesná výška B	Veľkosť(i)	Obvod hrude A	Telesná výška B
XS	104-108	167-171 cm	2XL	124-130cm	182-186 cm
S	108-112 cm	170-174 cm	3XL	130-136 cm	185-189 cm
M	112-116 cm	173-177 cm	4XL	136-142 cm	188-192 cm
L	116-120 cm	176-180 cm	5XL	142-148 cm	191-195 cm
XL	120-124 cm	179-183 cm			



EN ISO 13688:2013	Ochranné odevy - všeobecné požiadavky			
EN ISO 20471:2013 + A1:2016	Vysoko viditeľný ochranný odev			
EN ISO 20471:2013	Skúšobné parametre	Výkonné stupne	Výsledok skúšky	
	A	Minimálna plocha viditeľného materiálu v štvorcových metroch	1-3	2

Odporúčany počet maximálnych procesov ošetrovania: 25
Uvedený maximálny počet cyklů čištění nie je jediným faktorom vplyvu týkajúcim sa životnosti odevu. Životnosť tiež závisí od používania, ošetrovania, skladovania atď.
Znečistenie a prímеси obmedzujú príp. vysokú viditeľnosť, pred založením bundy sa odporúča vizuálna kontrola.
Nosenie výstražného ochranného odevu nezaistuje, že nositeľ bude vidieť za všetkých okolností. Ochranný účinok je daný iba pri čistom a uzatvorenom výstražnom ochrannom odevu. Iba úplne neporušený produkt zaručuje najvyššiu možnú ochranu. Ak je ochranná funkcia ovplyvnená opotrebením akéhokoľvek druhu, musí sa produkt vyčistiť, resp. opraviť. Ak by nemali byť čistenie a oprava vsk možné, musí sa produkt vymeniť.

Minimálna plocha viditeľného materiálu v štvorcových metroch			
Materiál	Trieda 3	Trieda 2	Trieda1
Materiál pozadia	0,80	0,50	0,14
Retrorflexný materiál	0,20	0,13	0,10

Požiadavky na viditeľnú minimálnu plochu na dosiahnutie klasifikácie odevu sa nesmú minimalizovať alebo ovplyvňovať existujúcimi alebo dodatočne umiestnenými logami, opismi, etiketami atď. Pokiaľ chcete umiestniť vlastné označenia, skontaktujte sa, prosím, s výrobcom.

				
				
				
Strojno pranje na 40°C	Ne koristite izbjeljivač	Ne sušiti u sušilici	Ne glačati	Bez kemijskog čišćenja

práci s vysokotlakým proudem, při dešti, vůči pevným částicím či radioaktivní kontaminaci. Upozorujeme na uvedené piktogramy, poznámky a příslušné úrovně výkonu.
Skládavání/použití/kontrola: Uchovávejte v chladu a suchu. Uchovávejte mimo dosah přímého slunečního záření, UV záření nebo zdrojů ozónu. Neskladujte v ohnutém stavu nebo pod zatížením. Je-li to možné, skladujte nebo přepravujte produkt v originálním obalu. Vlivy, jako je světlo, vlhkost, teplota a přirozené změny materiálu působící po delší dobu mohou může vést ke změně vlastností produktu. Přesné informace o době skladování a životnosti OOP nelze uvést, protože oba parametry závisí na typu skladování, teplotě, vlhkosti, stupni opotřebení a intenzitě použití. Z tohoto důvodu po delším skladování, před každým použitím a po každém použití zkontrolujte případné poškození nebo změny materiálu (např. křehké, popraskané povrstvení/materiály, otvory, změnu barev apod.). Před každým použitím zkontrolujte, zda je tento produkt vhodný pro zamýšlenou činnost a má správnou velikost. Nesprávné nebo vadné produkty musí být zlikvidovány a za žádných okolností nesmí být používány. Velikost produktu se může lišit od udávaných údajů např. kvůli jeho roztažení.
Všechny výkonné údaje byly určeny na základě zkoušek v laboratorních podmínkách. Proto se doporučuje zkontrolovat, zda jsou OOP vhodné pro zamýšlené použití, jelikož podmínky na pracovišti se mohou lišit od podmínek zkoušky typu v závislosti na různých parametrech (např. teplota, ořer, intenzita použití). Pokud již byly OOP používány, mohou dané OOP poskytovat nižší výkon kvůli stupni opotřebení. Výrobce nenese odpovědnost při nesprávném používání produktu.
Čištění/údržba: Dbejte informací uvedených na vřitém štítku s informacemi o péči. Obecně dbejte na to, aby byly před vypráním zapnuté zipsy a výrobek byl otočen vlnu. Kromě toho je vhodné výrobek prať samostatně nebo s prádlem stejné barvy. Po čišění a opětovném použití tento produkt zkontrolujte. Poškozené produkty znovu nepoužívejte. V závislosti na druhu čištění to může mít negativní vliv na výkon produktu. Po nesprávném provedeném čišění proto již výrobce nepřebírá za produkt žádnou zodpovědnost.
Likvidace: Tento produkt likvidujte s domácím odpadem. Po zamýšleném nebo neúmyslném kontaktu s chemikáliemi může být tento produkt kontaminován nebezpečnými látkami nebo látkami ohrožujícími životní prostředí. V takovém případě musí být likvidace provedena v souladu s místně používanými předpisy. Speciální pokyny: OOP mohou u citlivých osob způsobit alergické reakce. U známé přecitlivlosti se doporučuje zvláštní opatrnost.

GŮSTĚNÍ/DĚLA: Dbejte informací uvedených na vřetmích štítku s informacemi o péči. Obecné dbejte na to, aby/dle před vypráním zapnutý všechny zbylý z výrobek byl otočen vlnu. Kromě toho je vhodné výrobek přát samostatně nebo s přidáním šetrné barvy. Po ťistění a opětvětném použití tento produkt zkontrolujte. Poškozené produkty znovu nepoužívejte. V závislosti na druhu ťistění to může mít negativní vlnu na výkon produktu. Po nesprávně provedeném ťistění proto již výrobek nepřibírá za produkt žádnou zodpovědnost.

Likvidace: Tento produkt likvidujte s domácími odpady. Po zamýšleném nebo neúmyslném kontaktu s chemikáliemi může být tento produkt kontaminován nebezpečnými látkami nebo látkami ohrožujícími životní prostředí. V takovém případě musí být likvidace provedena v souladu s místní používanými předpisy.

Speciální pokyny: OOP mohou u citlivých osob způsobit alergické reakce. U známé přecitlivělosti se doporučuje zvláštní opatnost.

Složení vláken					
Svrchní materiál:		100% polyester			
Dolní podšívk:		100% polyester			
Velikost(i)	Obvod hrud-niku A	Tělesná výška B	Velikost(i)	Obvod hrud-niku A	Tělesná výška B
XS	104-108	167-171 cm	2XL	124-130cm	182-186 cm
S	108-112 cm	170-174 cm	3XL	130-136 cm	185-189 cm
M	112-116 cm	173-177 cm	4XL	136-142 cm	188-192 cm
L	116-120 cm	176-180 cm	5XL	142-148 cm	191-195 cm
XL	120-124 cm	179-183 cm			



